

# NOUVELLES EN FRANÇAIS



## 2021-12-11

### Programmanus

av *Emmanuelle Caussé och Arman Vossougui*

- Bonjour à tous ! Dans les Nouvelles aujourd’hui :
- Pour la dernière émission de 2021, nous allons faire le bilan de l’année.
- Nous allons revenir sur les événements qui ont été importants cette année en France.
- Bienvenue dans le bilan de l’année 2021 des Nouvelles en Français. Je suis Arman Vossougui.
- Et je suis Emmanuelle Caussé.

### Les Français ont été confinés pour la troisième fois

Extrait d’un spot d’information diffusé par le gouvernement français :  
« Alerte coronavirus. Pour vous protéger et protéger les autres, restez chez vous. »

En 2021, l’épidémie du coronavirus a encore bouleversé la vie des Français.

En avril, ils sont à nouveau confinés pour la troisième fois. Pendant un mois, ils n’ont pas le droit de sortir à plus de 10 kilomètres de chez eux. Pour les élèves, les cours sont à nouveau à distance, en visioconférence.

Cette situation est difficile à vivre et beaucoup de jeunes Français ont des problèmes de sommeil. Ils sont 40 % à avoir des insomnies depuis le début de l’épidémie.

Pour en discuter, nous avons téléphoné à Maxime pendant le confinement du mois d’avril.

#### Interview

– *Bonjour Maxime !*

**Maxime** : Bonjour Emmanuelle !

**les cours (m pl)**

*lektionerna*

**à distance på distans**

**en visioconférence**

*digital föreläsning*

**le sommeil sömnen**

**avoir des insomnies**

**(f pl) ligga sömnlös**

– *Comment est-ce que vous dormez en ce moment ?*

**Maxime** : En ce moment, j’essaie de trouver un rythme de sommeil, de me coucher à une heure fixe et de me lever à une heure fixe, même si avec les visioconférences à répétition, c’est pas facile de trouver une heure de réveil fixe qui soit agréable et en même temps raisonnable.

– *Est-ce que vous vous sentez plus souvent fatigué en ce moment ?*

**Maxime** : Oui, je me sens plus souvent fatigué, mais c’est une fatigue pas physique, c’est une fatigue mentale.

**une heure fixe en**  
*bestämd tid*

**se coucher** *gå och*  
*lägga sig*

**se lever** *gå upp (på*  
*morgonen)*

**le réveil** *uppvaknandet*

**raisonnable** *rimlig,*  
*förständig*

**fatigué-e** *trött*

## **Le pass sanitaire est devenu obligatoire en 2021**

Pendant l’été, le gouvernement a créé un pass sanitaire pour lutter contre la quatrième vague de contaminations du Covid-19. Un pass sanitaire, c’est un certificat de vaccination ou un test négatif de moins de 72 heures qui permet d’aller dans les lieux avec du public, comme les restaurants ou les salles de sport.

Depuis le 30 septembre, le pass sanitaire est devenu obligatoire à partir de l’âge de 12 ans. Au mois d’octobre, nous avons rencontré Camélia à la terrasse d’un café parisien. Camélia a 16 ans et elle a un pass sanitaire parce qu’elle est vaccinée contre le Covid-19.

### **Interview**

**Le serveur** : Messieurs-dames, bonjour. Vos pass sanitaires, s’il vous plaît. Merci !

– *Quelles sont les activités que vous avez pu recommencer maintenant qu’il y a le pass sanitaire ?*

**Camélia** : Maintenant qu’il y a le pass sanitaire, j’ai pu retourner dans les cafés, dans les restaurants, dans les cinémas...

– *Est-ce que le pass sanitaire est une contrainte au quotidien ?*

**Camélia** : Pour les gens non vaccinés, c’est une contrainte.

Malheureusement, la France, comme les autres pays d’Europe, est maintenant touchée par la cinquième vague de l’épidémie.

Depuis le 25 novembre, tous les Français de plus de 18 ans doivent recevoir une troisième dose de vaccin pour garder leur pass sanitaire. Les Français qui ne sont pas vaccinés doivent avoir un test négatif de moins de 24 heures pour aller dans certains lieux.

**le pass sanitaire ett**  
*”hälsobevis”*

**une vague en** *våg*

**le certificat de**  
**vaccination**

*vaccinationsbeviset*

**le lieu** *platsen*

**la salle de sport**

*gymmet, sporthallen*

**la terrasse**

*uteserveringen*

**le serveur/la serveuse**

*servitören/servitrisen*

**recommencer**

*återuppta*

**la contrainte**

*begränsningen*

## Le procès des attentats de Paris de 2015 a commencé

Le 13 novembre 2015, il y a eu des attentats à Paris. Des terroristes islamiques se sont fait exploser. Il y a eu des fusillades dans les rues et d'autres terroristes ont pris en otage les spectateurs d'un concert de rock. 130 personnes sont mortes et des centaines d'autres ont été blessées.

Depuis le 8 septembre, un tribunal spécial juge les responsables de ces attentats et leurs complices.

Pour parler des attentats de Paris, nous avons rencontré Gabrielle au mois de septembre. Gabrielle avait 9 ans le 13 novembre 2015 et sa mère s'est trouvée à côté d'une des fusillades.

### Interview

– *Est-ce que vous vous souvenez du moment où vous avez appris qu'il y avait eu des attentats à Paris ?*

**Gabrielle :** Oui, enfin, on était tous devant la télé et on suivait les informations en live. On était tous très choqués, parce que, en plus, ma mère était juste à côté.

– *Et comment ça s'est fini, votre maman est rentrée sans problème ?*

**Gabrielle :** Oui, oui, ma mère est rentrée sans problème, mais elle a entendu les coups de feu, etc. Et du coup, pour elle, ça a été assez traumatisant de se dire que, elle aussi, elle aurait pu y passer, quoi.

– *Est-ce que c'est important de juger les responsables de ces attentats, même s'ils ne sont plus en vie aujourd'hui ?*

**Gabrielle :** Oui, je trouve ça très important.

**le procès rättegången  
des fusillades (f pl)**

*skjutningar*

**prendre en otage ta  
gisslan**

**des centaines (f pl)**

*hundratal*

**un tribunal en domstol**

**un-e complice en**

*medbrottsling*

**est-ce que vous vous  
souvenez ? kommer ni  
ihåg?**

**on suivait vi följde**

**juste à côté alldeles i  
närheten**

**les coups de feu (m pl)**

*skott*

**elle aurait pu hon hade  
kunnat**

**« y passer » "stryka  
med"**

## Lionel Messi, le nouveau joueur du Paris Saint-Germain

En 2021, le footballeur argentin Lionel Messi a rejoint le club de football masculin de Paris, le Paris Saint-Germain ou PSG. Lionel Messi joue maintenant avec d'autres stars du football, comme le Brésilien Neymar ou le Français Kylian Mbappé.

Pour discuter de l'arrivée de Lionel Messi à Paris, nous avons rencontré Antoine au mois de septembre. Antoine est un supporter du PSG.

**rejoindre ansluta till**

## Interview

– *Qu'est-ce que vous pensez de l'arrivée de Lionel Messi au Paris Saint-Germain ?*

**Antoine :** Alors je suis très content de voir un si grand joueur arriver au Paris Saint-Germain.

– *Selon vous, qu'est-ce que Lionel Messi va apporter à l'équipe du Paris Saint-Germain ?*

**Antoine :** C'est un très bon attaquant et je pense qu'il pourra faire un travail formidable aux côtés de Neymar et Mbappé.

– *Est-ce que vous êtes impatient de voir Lionel Messi jouer dans sa nouvelle équipe ?*

**Antoine :** Alors j'attends avec impatience, oui, le premier match de Lionel Messi. Je pense que tout le monde attend une performance assez haute de la part de l'Argentin.

Pour le moment, les performances de Lionel Messi ont déçu les supporters du PSG. En effet, il a joué six matchs avant de marquer son premier but. Les supporters espèrent qu'il va marquer plus de buts en 2022.

**un si grand joueur en så bra spelare**

**l'attaquant (m)**

*anfallsspelaren*

**(le défenseur**

*försvvarsspelaren)*

**attendre avec**

**impatience** *långta till*

**la performance**

*prestationen*

**décevoir q'n göra**

*någon besviken*

**un but ett mål**

## Le bilan de l'année 2021 par deux jeunes Français

Nous avons discuté de l'année 2021 avec Keren.

### Micro-trottoir

– *Qu'est-ce que vous avez pensé de l'année 2021 ?*

**Keren :** Pour moi, ça a été une année difficile à cause du Covid. Parce que ça a tout changé dans nos vies. On a eu le pass sanitaire, on avait des restrictions...

– *Qu'est-ce qui a été le plus important pour vous cette année dans l'actualité ?*

**Keren :** Pour moi, ça a été le pass sanitaire. On a tous dû se faire vacciner.

– *Qu'est-ce que vous espérez en 2022 ?*

**Keren :** J'espère en 2022 la fin du Covid-19.

Nous avons aussi parlé de l'année 2021 avec Élior.

**le bilan**

*sammanfattningen*

**l'actualité (f) (här)**

*nyhetsflödet*

## Micro-trottoir (suite)

– *Quel bilan est-ce que vous faites de l'année 2021 ?*

**Élior** : C'était une année compliquée, parce qu'il y a eu le Covid qui a compliqué les cours. On a eu une partie de cours à distance.

– *Quel est l'événement de l'actualité qui vous a le plus marqué en 2021 ?*

**Élior** : L'élection de Joe Biden qui a été élu président des États-Unis.

– *Qu'est-ce que vous attendez de l'année 2022 ?*

**Élior** : Un progrès en écologie, que tout le monde trie ses déchets pour protéger la planète du réchauffement climatique.

**le progrès framsteg,  
förbättring  
trier les déchets  
sopsortera  
le réchauffement  
climatique den globala  
uppvärmningen**

## Barbara Pravi, la chanteuse de l'année 2021

Au mois de mai, Barbara Pravi a représenté la France au concours de l'Eurovision. La jeune chanteuse de 28 ans a écrit la chanson « Voilà » pour parler de l'importance de la musique dans sa vie. Grâce à sa performance le soir de la finale, elle est arrivée à la deuxième place du concours.

*Écoutez-moi, moi la chanteuse à demi*

*Parlez de moi, à vos amours, à vos amis*

*Parler leur de cette fille aux yeux noirs et de son rêve fou*

*Moi c'que j'veux c'est écrire des histoires qui arrivent jusqu'à vous*

*C'est tout*

*Voilà, voilà, voilà, voilà qui je suis*

*Me voilà même si mise à nue j'ai peur, oui*

*Me voilà dans le bruit et dans le silence*

*Regardez-moi, ou du moins ce qu'il en reste*

***Regardez-moi, avant que je me déteste***

***Quoi vous dire, que les lèvres d'une autre ne vous diront pas***

***C'est peu de chose mais moi tout ce que j'ai, je le dépose là***

***Voilà***

***Voilà, voilà, voilà, voilà qui je suis***

***Me voilà même si mise à nue c'est fini***

*C'est ma gueule c'est mon cri, me voilà tant pis*

*Voilà, voilà, voilà, voilà juste ici*

*Moi mon rêve mon envie, comme j'en crève, comme j'en ris*

**le concours tävlingen**

*Extrait de la chanson  
« Voilà »  
de Barbara Pravi*

*Me voilà dans le bruit et dans le silence*

*Ne partez pas, j'vous en supplie restez longtemps*

*Ça m'sauvera p't'être pas, non*

*Mais faire sans vous j'sais pas comment*

*Aimez-moi comme on aime un ami qui s'en va pour toujours*

*J'veux qu'on m'aime, parce que moi je sais pas bien aimer mes contours*

*Voilà, voilà, voilà, voilà qui je suis*

*Me voilà même si mise à nue c'est fini*

*Me voilà dans le bruit et dans la fureur aussi*

*Regardez-moi enfin et mes yeux et mes mains*

*Tout c'que j'ai est ici, c'est ma gueule c'est mon cri*

*Me voilà, me voilà, me voilà*

*Voilà, voilà*

*Voilà, voilà*

C'était le bilan de l'année 2021 des Nouvelles en français.

Bonnes fêtes à tous et à l'année prochaine !

**Sources :**

[Article sur la pandémie qui perturbe le sommeil des Français paru sur rmc.bfmtv.com](#)

[Article sur le troisième confinement en France paru sur franceinter.fr](#)

[Article sur le pass sanitaire obligatoire à partir de 12 ans paru sur ladepeche.fr](#)

[Article sur l'ouverture du procès des attentats de Paris paru sur le site du quotidien ouest-france.fr](#)

[Article sur l'arrivée de Lionel Messi au PSG paru sur francetvinfo.fr](#)

[Portrait de Barbara Pravi sur le site francetvinfo.fr](#)